

"Aussi le passé est-il fiction du présent."

De Certeau (2002), S. 24.

"Pero la curiosidad no es premiada, en muchos casos,
con un cabal *entendimiento*."

Carpentier (1987), S. 70.

Inhalt

1	DAS <i>IMAGINAIRE</i> UND DAS KOLLEKTIVE GEDÄCHTNIS	11
1.1	THESEN	21
1.2	FORSCHUNGSSTAND	26
2	EUROPA UND DIE ANTILLEN – WECHSELWIRKUNG UND <i>CROSS CULTURAL READING</i>	39
2.1	REZEPTION ANTILLANISCHER LITERATUR IN EUROPA	44
2.2	REZEPTION FRANZÖSISCHER LITERATUR AUF MARTINIQUE UND GUADELOUPE	55
3	ABSCHIED VON DEN <i>MÉTARÉCITS</i> UND DEN <i>MYTHES FONDATEURS</i>	69
3.1	VOM REALISTISCHEN ROMAN ZUM MAGISCHEN REALISMUS	75
3.2	MAGISCHER REALISMUS	77

3.3	ABBILDEN VON GESCHICHTE IM ROMAN	85
3.4	DER HISTORISCHE ROMAN	90
3.5	VON DER <i>LITTÉRATURE ENGAGÉE</i> ZUR METAHISTORIOGRAPHISCHEN FIKTION.....	95
3.6	<i>NÉGRITUDE</i>	103
3.7	NARRATIVE VERFAHREN.....	107
3.7.1	Die multifokale Erzählersituation im Roman der französischen Antillen	108
3.7.2	Tempuswahl in den Romanen.....	109
3.7.3	Opake Techniken durch komplexe Kombinationen von <i>récit</i> -Mitteln	113
3.7.4	Grenzen der Sprache als vermittelnde Instanz	119
3.8	INTERTEXTUALITÄT	125
3.8.1	Theoretische Aspekte.....	127
3.8.2	Realisierung in den Romanen.....	133
3.8.2.1	Prätexpte in <i>Texaco</i>	134
3.8.2.2	Prätexpte in <i>L'isolé soleil</i>	138
3.8.2.3	Exkurs: Intermedialität.....	144
4	<i>NON-HISTOIRE</i> → <i>HISTOIRE(S)</i> → <i>IMAGINAIRE</i>.....	147
4.1	MIMESIS: REFERENTIALITÄT.....	161
4.1.1	Authentifizierungsstrategien	162
4.1.2	Der Zweite Weltkrieg.....	169
4.1.3	Der 28. Mai 1802	170
4.2	KONSTRUKTION DER ROMANWELT: KONTINUIERLICHE ERZÄHLER UND DISKONTINUIERLICHE ERZÄHLUNG.....	176
4.2.1	Glissant: Mimesis durch den <i>récit</i>	179
4.2.1.1	Glissant und die antagonistischen französischen Romanmodelle von Balzac und dem Nouveau Roman.....	179
4.2.1.2	Das Romanmodell Glissants.....	183

4.2.2	Maximin: Verschachtelung der Romanhandlung	191
4.2.2.1	Die <i>trois "S"</i>	198
4.2.2.2	Angela	199
4.2.2.3	Das Schlusskapitel von <i>L'isolé soleil</i> – ein Schlüsselkapitel?.....	202
4.2.3	Chamoiseau: Rahmenhandlung	206
4.2.3.1	Der <i>récit</i> von Marie-Sophie	209
4.2.3.2	Der <i>récit</i> von Oiseau de Cham.....	212
4.2.4	Resümee: Der Konflikt zwischen Schreibern und Erzählern.....	215
4.3	DIE <i>HISTOIRE</i> -ELEMENTE.....	232
4.3.1	Sprache als Mittel zur Re-Konstruktion von <i>Histoire</i>	238
4.3.2	Themen und Motive in den Romanen	250
4.3.2.1	Landschaft.....	250
4.3.2.2	<i>Histoire coloniale</i>	254
4.3.3	Kollektives Erinnern	259
4.3.3.1	Sprache als Trägerin des kollektiven Gedächtnisses	261
4.3.3.2	Geschichte als Trägerin des kollektiven Gedächtnisses.....	263
4.4	DIE <i>HISTOIRE(S)</i> -ELEMENTE	269
4.4.1	Sprache als Mittel zur Re-Konstruktion von <i>histoire</i>	270
4.4.2	Sprachliche Delirien	280
4.4.3	Auswege aus den sprachlichen Delirien.....	291

5 SCHLUSSBETRACHTUNG:

<i>RIEN N'EST PLUS BEAU QUE LE CHAOS</i>	303
---	------------

ANHANG	317
VERZEICHNIS DER ABKÜRZUNGEN.....	325
LITERATURVERZEICHNIS	327